

PROGRAMA  
EUSKERA

APIRILA MAIATZA EKAINA 2024



**B**ilbao

gizartea eta kultura  
garaikidea

AZKUNA  
ZENTROA  
ALHÓNDIGA  
BILBAO

6

**Francisco Ruiz de Infante**  
(Cía Hors Champ // **Fuera de Campo**) *Políptico de las operaciones (Jamás-Jamás 2024 // aventuras peligrosas para un Aquí y un Ahora)*

---

8

Hiruhileko honetan gurekin izango dira...

---

## PROGRAMAZIOA

10



**Christa Sommerer y Laurent Mignonneau**  
*The Artwork as a Living System.* Erakusketa

---

12



**Francisco Ruiz de Infante**  
(Cía Hors Champ // **Fuera de Campo**) *Políptico de las operaciones (Jamás-Jamás 2024 // aventuras peligrosas para un Aquí y un Ahora)*  
Hegaldi-simulagailuak, hegaldiak, uharteak

---

14

**Elena Aitzkoa.**  
Artista AZ-kidea.  
*Ur Aitzak*

---

16

**Ana G. Lartitegui**  
*La nave de los necios. Una travesía de cuento en diálogo con la pintura flamenca.*  
Erakusketa

---

17



**Nazario Díaz.** eszenAZ  
*amanecer alto cielo*  
Dantza

---

18

**Gari & Maldanbera.**  
*Behin bizitzea*  
Kontzertua

---

19



**Led Silhouette.** eszenAZ  
*Halley.* Dantza

20

**Pablo Viar.** eszenAZ  
*Confines.* Antzerkia

21

**Rosario Toledo.** eszenAZ  
*Cuarteta.* Dantza

24

**Gutun Zuria Zabalik**

26

**Isabel Coixet.** Zuzendaria  
*kameraren atzean.*  
Zinemateka

29

**Sormenaren txokoa.**  
Irakurketa eta idazketa  
sortzaileko tailerra

30

**Azkuna Zentroa iruditan**

## SORKUNTZA

35

**Sorkuntza prozesuan**

36

**Babestu. Sorkuntzari  
Laguntzeko Programa**

38

**Azkuna Zentroko Artista  
AZKideak**

40

**Azkuna Zentroko Ikertzaile  
AZKideak**

41

**Azkuna Zentroko Kolektibo  
Egoiliarra**

42

**Prototipoak Bilbao.  
Praktika Artistiko Berrien  
Nazioarteko Bienala 2025,  
abian**

44

**Fran Mengual, Lisa Blumen  
eta Pascale Sévigny-  
Vallières.** *Comic soon*

## HEZKUNTZA PROGRAMA

48

**Zinema-elkarrizketak.  
Argiak, kamera... ekin!**

48

**Komikiari buruzko  
ezinbesteko elkarrizketak**

49

***The Artwork as a Living  
System.*  
Audiogida-tailerra**

AZ

53

JFZ

54



**AZ argitalpenak**

56

**Informazio orokorra**

# Hiruhileko honetan gurekin izango dira...

Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbaoko programazioa diziplina desberdinetako pertsonen konplizitatearen emaitza da, haiek gure proposamenak balioesten eta aberasten baitituzte, era askotako ikusleen komunitateei zuzendutako ekarpenekin. Hiruhileko honetan gure artean izango ditugun proiektuak eta pertsonak erakutsiko ditugu hemen, aurten abian jarri ditugun elkarriketen parte direnak.



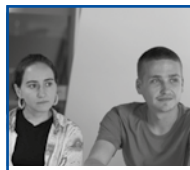
**Elena Aitzkoa**  
Artista AZ-Kidea



**Ion Munduate**  
Artista AZ-Kidea



**Lore Stessel**  
Artista AZ-Kidea



**Ça Marche (Nico Jongen y Laura Viñals)**  
Artista AZ-Kideak



**Amaia Molinet**  
Artista AZ-Kidea



**Idoia Zabaleta**  
Artista AZ-Kidea



**Olatz de Andrés**  
Artista AZ-Kidea



**Miguel A. García**  
Artista AZ-Kidea



**Jon Gerediaga**  
Babestu. Sorkuntzari  
Laguntzeko Programa



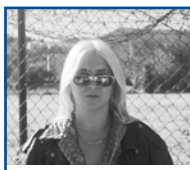
**Abel Jaramillo**  
Babestu. Sorkuntzari  
Laguntzeko Programa



**Gala Knörr**  
Babestu. Sorkuntzari  
Laguntzeko Programa



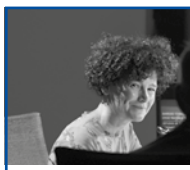
**Lorea Burge**  
Babestu. Sorkuntzari  
Laguntzeko Programa



**Ane Berganza**  
Babestu. Sorkuntzari  
Laguntzeko Programa



**Rosa Casado**  
Ikertzaile  
AZ-Kidea



**Ixiar Rozas**  
Ikertzaile  
AZ-Kidea



**Gorka Rodriguez, Arrate Presilla, Maialen Ariz, Maria Arana.** Urbanbat  
Azkuna Zentroko  
Kolektibo Egoiliarra

© Aurélie Bayad



**Fran Mengual**  
Komikiaren Nazioarteko  
Egonaldia



**Lisa Blumen**  
Komikiaren Nazioarteko  
Egonaldia



**Pascalé Sévigny-  
Vallières**  
Komikiaren Nazioarteko  
Egonaldia



**Ana G. Lartitegui**  
Ilustratzailea



**Francisco Ruiz  
de Infante**  
Artista



**Christa Sommerer y  
Laurent Mignonneau**  
Artistak



**Ziomara Hormaetxe**  
Koreografoa



**Pablo Viar**  
Zuzendaria



**Martxel Rodriguez,  
Jon López**  
Led Silhouette  
Dantzariak

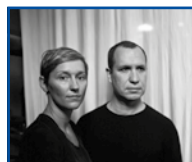


**Gari**  
Musikaria

© Gorika Sarriz



**Nazario Díaz**  
Artista performatiboa



**Allora & Calzadilla**  
Artistak

© Tadrí Heister



**Rosario Toledo**  
Dantzaria

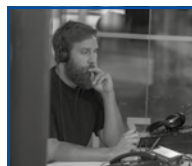
© Belén Vargas



**orangcosong (Minori  
Sumiyoshiyama &  
Chikara Fujiwara**  
Artistak



**Olga Mesa**  
Artista



**Alberto de la Hoz**  
Soinu-artista

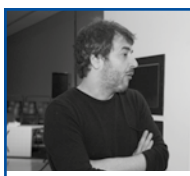


**Oskar Alegria**  
Zinemagilea



**Irene Solà**  
Idazlea eta artista bisuala

© Alex Garcias



**Xabier Erkizia**  
Soinu-artista



**Maialen Lujambio**  
Bertsolaria eta idazlea

#artebizikiak #eszenAZ #antzerkia

# Pablo Viar

## Confines

*Confines* lana identitateari, aurrerapen zientifikoari eta errealitatearen eta fikzioaren arteko muga iragazkorrei buruzko ikerketa eszeniko baten emaitza da, samurtasunaren eta komikotasunaren artean dabilena, eta ikuslearen konplizitatea eskatzen du.

Pablo Viarren antzerki-ikuskizun berriak gogoeta bat proposatzen du munduan gizaki gisa dugun existentzia baldintzatzen duten helburu edo mugei buruz, eta horiek gainditzeko dugun gaitasunari eta nahari buruz.

*Confines* ikuskizun poetikoa da, aktoreen lan fisiko eta bokalean oinarritutako ispilu-jokoa, eszenografiamoldagarria eta argien eta soinuaren diseinu iradokitzailea du, eta gonbit egiten digu gure existentziaren mugak Esploratzera.

Eguzki Zubia (La dinamika) eta Txubio Fernández Jáuregui (Legaleón-T eta Kolektivo Monstrenko) dira Azkuna Zentroak koproduzitutako antzezlan honetako protagonistak.

**MAIATZAK 23, OSTEGUNA**

### ESTREINALDIA

19:00

Auditorioa

Prezioa: kontsultatu webgunean eta AZ Infon

95'

### FITXA ARTISTIKOAK

Zuzendaritza eta dramaturgia:  
Pablo Viar

Antzezleak: Eguzki Zubia, Txubio Fernández Jáuregui



# eszen//AZ

Azkuna Zentroko Arte Bizien  
Denboraldia 2023-2024

# eszen//AZ

Azkuna Zentroko Arte Bizien  
Denboraldia 2023-2024

**Nazario Díaz**

*amanecer alto cielo*

Dantza

ESTREINALDIA

**Apirilak 11, osteguna**

**Led Silhouette**

*Halley*

Dantza

ESTREINALDIA EUSKADIN

**Apirilak 25, osteguna**

**Pablo Viar**

*Confines*

Antzerkia

ESTREINALDIA

**Maiatzak 23, osteguna**

**Rosario Toledo**

*Cuarteta*

Dantza

ESTREINALDIA

**Ekainak 6, osteguna**

Antzerkia, musika, dantza eta performancea sentitzeko beste era bat

---

**AUDITORIOA+KUBO BALTZA**

# JAR ZAITEZ HARREMANETAN AZ-REKIN

---

944 014 014  
[info@azkunazentroa.eus](mailto:info@azkunazentroa.eus)





**B**

**Bilbao**

**gizartea eta kultura garaikidea**

[azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)

**AZKUNA  
ZENTROA  
ALHÓNDIGA  
BILBAO**